

琉球大学学術リポジトリ

日米関係（沖縄返還）6

| | |
|-------|---|
| メタデータ | 言語: 出版者: 公開日: 2019-02-13 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属: |
| URL | http://hdl.handle.net/20.500.12000/43782 |

4/26 板村課長、ガハレン参事會公談

秘
まで

半側への回答
進行中

北米局長
参事官
北米課長

枝村課長 ガーレン参事官会談
(文急における気象観測問題)

41. 9. 6
米世

1. 9月6日(火)午後 在米米大使館官 ガーレン参事官は 枝村
北米課長を参訪し、文急における半側気象観測

実施方に関する我方覚書(4月26日付)に対する半側
回答を別添のトーチング・ノートとして持参し、2の圖
(別添1.)

答は日本側の要望に応じるよう最大限の努力を以て
結果であることと了解ありたい旨述べた。

2. 我方よりは父急の観測結果通報振りについて
偶々同日^近会談の直前に気象庁より公信(別添2.)

と接後にていれ折でもあったので、同公信をガ参事官
に提示し、日本側の接後振りがまわめて不規則で
通報

あることに鑑み、当方より改善方を要望し、よく考へて
いたことである旨を説明したところ、同参事官は、

半側回答のトーチング・ノートの内容を認め、早速
横須賀の米海軍と連絡をとり、実状を調査した。

と述べた。

当方より、外務省としては半側回答を7/1/47

に回すとともに、前述気象庁参信の趣旨を伝達
するトーチング・ノートを提出するから、それに基づいて

善処ありたいと述べた。ガ参事官はこれと了解
した。2の種外交知照でのやりとりも同様。

気象庁が米海空軍等の気象担当者と直接連
絡を密に、通報の促進、改善を計る2点が

望ましいと述べたので、枝村課長より、我方も
これを気象庁に示唆済みである旨、実状は

気象庁と連絡のある北府中米空軍由文部からの
情報については、一任謹か責任者であるが承

知していな模様であり、外交本部を通じて、
これらの案を明日に決断したいとの意向であった旨

応酬しておいた。

TALKING PAPER

With regard to the comments and requests contained in the Ministry of Foreign Affairs' Memorandum of April 26, 1966 concerning meteorological reporting from the newly established station located on Chichijima Island in the Bonin Islands, the Embassy is now authorized to convey the following information:

a. Extent of Coverage: The Chichijima station will be operated on a year-round basis, with a program of regular transmission of weather data.

b. Surface Synoptic Observations: Surface observations will be taken routinely at three hour intervals (for a total of eight observations per day). Hourly observations will be taken when a typhoon is within 300 km. of Chichijima. Observations will include readings on the amount, type and direction of clouds; height of the cloud base; atmospheric pressure; temperature; dew point temperature, direction and speed of wind; visibility; present and past weather; characteristic and amount of pressure tendency; amount of precipitation; and extreme temperatures.

c. Upper Air Observations: Two upper air observations per day (00:00 Greenwich Mean Time and 12:00 Greenwich Mean Time), will be taken routinely, and will include readings on the wind direction and speed, pressure, temperature and dew point temperature; upper air observations will be taken four times each day when a typhoon is within 300 km. of Chichijima. Upper air wind direction and speed observations at 6:00 Greenwich Mean Time and 18:00 Greenwich Mean Time will not be taken on a routine basis.

d. Earthquake and Tsunami Observations: The United States Navy weather facility at Chichijima will make spot reports on earthquakes and tsunami when they are physically apparent in the vicinity of the station or when a tsunami warning is received.

e. Ozone Observations: United States Navy sounding equipment does not include ozone measuring instruments and is not designed for their inclusion. The station will, therefore, be unable to provide ozone data.

f. Direct Radio Communication to Japan: This possibility has been explored and found to be technically infeasible. Transmission of weather data from Chichijima is necessarily integrated into the Navy's existing communication system in the area. Observations from Chichijima are transmitted to Guam, and thereafter via point-to-point radio teletype to the Fleet Weather Facility at Yokosuka, where they are passed without delay to the Japan Meteorological Agency. Under ordinary circumstances these observations should be

- 2 -

available to the Fleet Weather Facility within one and one-half to two hours after they are taken at Chichijima. Some reduction in total elapsed time between transmission of data from Chichijima and the Japan Meteorological Agency might be made if the Japanese Government wished to purchase and install the necessary equipment to receive weather transmissions directly from Guam; these transmissions are made via radio teletype on a 16-circuit single sideband. It is believed that the saving in time thus achieved would at best be marginal in comparison with the cost of the special receiving gear which would have to be purchased from United States sources; the United States naval authorities would, however, be happy to discuss further technical questions involved if the Government of Japan wishes to pursue the matter further, and the Embassy is prepared to transmit any inquiry which the Government of Japan may wish to make to the appropriate naval authority.

The United States naval authorities have, the Embassy believes, made every effort to accommodate the Government of Japan's requirements for weather data reporting from Chichijima. It is hoped, therefore, that the Government of Japan will find the arrangements outlined above to be satisfactory. The Embassy wishes to state on behalf of the United States Government that while the offer made by the Government of Japan in its Memorandum of April 26 for the provision of equipment and personnel for the Chichijima station is appreciated, administrative and fiscal procedures and security requirements make acceptance of this offer infeasible.

September 6, 1966

秘
無期限

北米局長
参事官
北米課長

沖繩援助問題に關する
枝村北米課長ハルソ参事官会谈録

41.9.6
米世

9月6日午後、米大使館ハルソ参事官は他用を以て北米課長を参訪した際、次期日米協談委員会に關する

我方の考を述べたので、枝村課長より、山野特選局長は非公式な事前協談で充分に打合わせを行つてお

援助関係の協談委員会の回数は2回で充分ではないかと考へている旨を述べた。尚、非公式な事前協

談は結構であるが、米側としては、更に中盤参事官あて7月27日付ハルソ書簡の回答を待つてゐるとする。

答へた。
枝村課長より、7月27日付の書簡で米側の意向は了解

GA-6

外務省

1781

していか、再長官の訪神があり、その際の弁務官及び民政府への応酬の結果、大分事情に変更があつたのでは

ないかと述べた。尚、米側の正式の意志表示は、~~米側~~外交マニフェストで行なわれただけであり、特選局

がUSCARと意見交換をすることは自由であるが、米側の公式態度は、依然、7月27日の書簡に示された通りで

あると述べた。

枝村課長より、米側にも、フライング改正の見通しは立派に限り、協談委員会に提案を行なう難いのでは

ないかと述べた。尚、現在は上院で審議中のフライング改正案は、本会計年度に關するものであり、今秋協談委

で取り上げる事年度予算とは直接の關係がない。本年のフライング改正の可否は来年度以降についての INDICATION

より導き、それ以上の關係はないので、本年米上院から

GA-6

外務省

25百ドルの撥収法案を一旦否決した場合でも、明年1月の政府予算案は工芝の所、書簡のとおり、19百ドル

の数字を提出することとなる。従って、半側としては今秋の協談委員はかかる場合にも半側援助は19百ドル

(12百ドル)

との前提で幅を考へてある。半側としては談合の成行きと関係なく、いつでも協談委員会開催に必要となる用意が

あるが、その前に7月27日付書簡に対する回答があることを期待しており、余りにSHORT NOTICEを開催には応じ

難いところについて念を押した次第である。と述べた。

ついで枝村課長より、弄・ワトソV個別会議に於て

ワトソ発言についての半側の了解を述べた。これは我々の承知しているところでは、ワトソ事務官は明会計年度の

の沖縄援助の総額を37百ドルとする2つはGRIにも通知済であるが、その内訳を半側が19百ドル、日本側が

18百ドルとするという構想を弄長官に説明し、但し、ワトソ改正法案が否決された結果、半政府が要求する

19百ドルが支出できないという最悪の事態となった場合、その差額(12百ドル~19百ドルの差)を日本側がMAKE UP

するようお願ひするところであるが、知り合いと述べた由であり、語った。(当方より、これは奉会計年度の話であること確

認した。これは奉年度の2つであって、今秋の協談委員とは関係がない旨確認した。

枝村課長より、弄長官によれば、同会議でワトソ高等事務官は、日本側の援助金増加(3折の数字)を認める(具体的数字(3折)と示す)

意向を述べた。了解している旨指摘した。これは首を振り、カンキーの記録では、同会議で具体的には日本

からの援助額の数字が話題となったことは報告してある。12.3折(100億円以上)が30百ドル以上

に在ることを破れた上で、これは森長官が370万ドルの意
味を誤解されたのではないかと述べた。

枝村課長より、本件二者会議が色々な方向に理解
され、前記3折援助額に関しワトソンの発言が

上村副長官より、政務次官会議に報告された際には、
ワトソンが米本国政府にプライス法の上限を300万ドル

に引き上げるよう要求する意向であると理解され報道され
ている。また、森長官は教育权分岐返還措置に

ついでワトソン并務官は NOT TOTALLY NEGATIVE な態度
であったという証をこの二者会議から得られた模

倅であると述べたところ、「サ」はカンキーの記録は施政権
問題には全然触れていないと述べ、今回の如き

二者会議は二度と繰返さぬよう沖縄にも報告あり
と述べ、森長官の如き高官に、会議中の数字を正確

に記憶することを期待するのは無理であり、援助に関
関する詳細な背景を両者とも知らないものであるから

高官の片側だけの話し合いは誤解の原因となるので
あると再度強調して嘆息した。

「サ」は最後に、半側自身のインテリゲンシアの会議の
内容についての誤解を是正することは検討してやる

と述べた。